

KISBÍRÓ

XII. ÉVFOLYAM 2. SZÁM

A KARTALI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

2002. JÚNIUS



A nyár

Aranylik a napsugár,
piroslik a rózsám,
a pipacs is mint a láng:
a nyárjött el mihozzánk.

Megszókölt a búza, rozs,
a tóra fény záporoz,
rajta fehér pillangó:
száll egy vitorláshajó

Szebb az álom sem lehet,
a mező ad kenyeret,
mulatságot a nagy víz,
mint a hajó messze visz...

Borsi Darázs József

Kartali erőemelőők az Országos Bajnokságon

Május 4-én Magyar Bajnokságot rendezett Orosházán a Magyar Erőemelő Szövetség. Kartal színeit két tehetséges versenyző képviselte, nem is akármilyen eredménnyel: *Kassa Szabolcs* ifjúsági 52 kg-os súlycsoportban második, *Putyera József junior* 82,5 kg-ban ötödik helyezést ért el.

A verseny a három klasszikus gyakorlatból: fekvőnyomásból, guggolásból és felhúzásból áll. Mindhárom feladatból a versenyzőnek három kísérlet adott, melyből az összegyűjtött súlyok alapján a helyezést adják meg. (folytatás a 7. oldalon)

Tessék mondani, érdemes itt valamit is csinálni?

Kitördelt fák, érdektelenségbe fulladó programok

A "Kisbíró" márciusi különszámában örömmel számoltam be a sikeres lomitalanítási munkáról, valamint gyümölcs-, illetve egyéb faültetési akcióról.

Igaz, hogy rengeteg lomot, sítet elszállítottunk, igaz hogy drága pénzért az erdőaljai utat és TÚZEP mögötti területet eldózeroltattuk, de már ismét hordják ki (engedély nélkül) a TÚZEP mögé a sítet, szemetet. Mondják már meg, miért kell az embereket büntetéssel kényszeríteni a rend megtartására? Vagy úgy gondolják a "rendetlenség-szeretők": őket nem látja senki, amikor kárt okoznak a közösségnek, amiben élnek?

Március közepén megvásároltuk és szétosztottuk a gyümölcs- és egyéb fákat. Mikor átvetük a fát, valamiennyi jószándékú faültetőnek szóban is elmondtam, alá is irattam:

"Az önkormányzat által biztosított fák csak közterületre ültethetők ki." Megígérte mindenki, hogy csakis oda ültetik. Leellenőriztem, tényleg a közterek fásítását végeztük-e el a közösség pénzén. Sajnos megállapíthatom: sok ember ígérete, aláírása semmit sem ér.

A különszám első oldalán található fényképeken a "faluszépítők ültetik a "csemétéket" - vagyis az óvodások a játszótéren ültetik a kisfákat. Még fel is címkézték, hogy az idősebb gyermekek vigyázzanak a fákra, mert kishűguk dolgozott azért, hogy évek múlva még szebb legyen a környék. Az ültetést követő reggelen valamennyi kis fát gyökerestül kiszaggatták, félredobták. Amikor *Tóth Ilkó Mihályné* sirással küszködve mutatta: mit ér a kicsik munkája,

én arra gondoltam, hogy itt régen temető volt, és most a vandálok - reméljük, utoljára - elpusztítottak számtalan kis csemétét.

Más téma: anyagi megfontolásból egy évvel ezelőtt úgy döntött a Sportegyesület vezetősége, hogy nem a megyei szakosztályba játszatja focicsapatát, hanem a Kistarcsai Profi Futballklubbal közösen Kartalon játszanak az NBII osztályban szereplő labdarúgók. A labdarúgópálya és környéke - most már elmondhatjuk - több mint NBII-szintnek megfelelően ki lett alakítva. A csapat jól játszik, a bajnokságot másodikként fejezi be. A kartali szurkolók még jó, ha ötvenen néznek meg egy-egy hazai mérkőzést. Nem sokáig lesz módja ennek a kevés nézőnek, hogy közelről élvezhesse az NBII-csoport mérkőzést.

(folytatás a 3. oldalon)

A Képviselő-testület üléseiről

Kérelmezték a helyi építésügyi hatósági jogkör visszaállítását

Kliber László polgármester betegsége miatt az önkormányzat képviselőtestületét, a testület összehívásával kapcsolatos teendőket az SZMSZ-ben szabályozottak alapján **Tóth Ilkó Mihály**, a Pénzügyi Bizottság elnöke látja el 2002. március 8-tól.

A szerkesztőség mihamarabbi felépülést kíván a polgármester úrnak.

2002. április 16.

A Képviselő-testület módosította a 2002. évi költségvetési rendeletét, majd elfogadta a 2001. évi zárszámadást.

2001. évben 695.376.000,- Ft bevétele és 651.175.000,- Ft kiadása keletkezett a településnek. Ebből

a működési bevétele	428.201.000,- Ft.
a működési kiadás	399.608.000,- Ft volt.
Felújításokra	23.138.000,- Ft-ot.
míg beruházásra	165.353.000,- Ft-ot
	költöttek.

A csatornaberuházással kapcsolatosan kötött lakossági LTP szerződések támogatására 53.564.000,- Ft-ot fordított a testület.

Megállapítható, hogy a kötelező és az önként vállalt feladatokat a szűkös anyagi lehetőségekhez képest megfelelően látta el az önkormányzat. A tervezett működési kiadások és a tervezett beruházások mellett váratlan kiadásként merült fel a 3. sz. óvoda felújítása.

A Képviselő-testület kérelmet nyújtott be a FVM-hez az 1. fokú építésügyi hatósági jogkör ellátására. Amennyiben a Kormány kedvezően bírálja el a kérelmünket, 2003. január 1-től Kartalon lehet újra kérni építési engedélyt, valamint az építkezéssel kapcsolatos egyéb engedélyeket.

A köztisztviselők egyéni munkateljesítmény értékelését megalapozó teljesítménykövetelmények meghatározását szolgáló kiemelt célokat állapított meg a testület.

Az egyebekben a képviselők szolgálati lakás kiutalásáról, a Polgármesteri Hivatal számítógép pályázatának benyújtásáról és egyéb kérelmekről döntöttek.

2002. április 23.

A közvilágítás korszerűsítéséhez a Széchenyi Terv Pályázaton 4.428.000.Ft-ot nyertünk. A beruházás összköltsége 14.770.000,- Ft volt. A hiányzó részt hitel-felvétellel pótolta a testület, melynek törlesztése a megtakarításból történik.

2002. május 9.

Az önkormányzat 2001. évben a tisztítótelep és a csatornaberuházás befejezéséhez 94.000.000,- Ft kiegészítő céltámogatásban részesült. A támogatás igénybevételéhez szükséges volt kezdeményezni a BM és az Önkormányzat közötti megállapodás módosítását. A másik határozat a Vöröshadsereg u. 179. és 181. szám alatti lakások adásvételi szerződésének megkötését engedélyezte.

2002. május 30.

Az első napirendi pontban a képviselő-testület a 2002. évi költségvetési rendeletét módosította. Erre azért volt szükség, mert az eredeti előirányzatként tervezett költségvetés 28.476.000,- Ft-os működési hiánnyal számolt és a forráshiányos pályázati anyag megjelenése után derült ki, hogy nem vagyunk jogosultak a pályázat benyújtására. A hiányt az intézmények személyi juttatásai keretéből és az iskola tatarozására elkülönített tartalékból fedezi a testület.

A kiegészítő céltámogatás igénybevételével kapcsolatos tájékoztatót hallgattak meg a képviselők a továbbiakban, majd a 6 lakásos szociális bérházak szerződés módosítási kezdeményezését utasították el. Az egyebek na-

pirendi pontban az iskola és az óvoda technikai dolgozói részére alapított meg jutalomkeretet a testület. A pedagógusok szerezni pedagógusnapi jutalmát az intézmények saját keretükből biztosítják.

A Dózsa György utca mögötti telkek tulajdonosai kérelmére a telkek előtt nyitandó útnak az Arpad Vezér nevet, a Köztársaság út folytatásában nemrégiben nyitott utcának a Köztársaság nevet adták a képviselők.

A Pést Megyei VOI ANBUSZ Rt. tájékoztatta az önkormányzatot, hogy a településen áthaladó távolsági buszjáratokat korlátozzák. Az önkormányzat tiltakozik a járattörítések ellen, mert kartaliak szinte valamennyi járatot használják.

Egészségünkért!

Járványok, kórok, kórokozók

Az elmúlt húsz év alatt csaknem harminc új fertőző betegséget azonosítottak. Elsőként a század pestisének nevezett AIDS jut az eszünkbe, de itt a prionoknak tulajdonított új típusú Creutzfeldt-Jakob-kór, vagy a trópusokon pusztító ebola is, melyek ellen ma nincs hatásos ellenszer. De régen elfeledett nyavalyák is felűtik a fejüket, mint a TBC, és mind gyakrabban hallunk szalmonella fertőzésről is.

A második világháború előtt népbetegség volt hazánkban a tüdőbaj, a tbc. Az ötvenes években kötelezővé tett tüdőszűréseknek, a BCG oltásoknak, az antibiotikum-kezeléseknek köszönhetően a kilencvenes évek elején már csak évi 3.500 tüdőbeteget gondoztak.

Manapság a tüdőszűrések nem kötelezőek. Gyors fordulatot hozott az intézkedés, és ezt erősítette a leszakadó rétegek életkörülményeinek romlása is. A kilencvenes évek végére már ötezer körül mozgott a tbc-sek száma és volt év, amikor több mint hétszázán haltak meg.

Az influenzát leszámítva évi harmincezerre tehető hazai fertőző megbetegedésekből húszezer a szalmonella a baktériumok a számlájára írható, amely azonban a higiénés előírások betartásával visszaszorítható volna.

A Creutzfeldt-Jakob-kórnak a kergemarhakórral összefüggésbe hozott új típusát 1995-ben fedezték fel, s a világban eddig kilencven esetben (hazánkban még egyet sem) regisztráltak. Valószínű, hogy a fertőző fehérje részecskék, a prionok az állatokból kerülnek át az emberre, és okoznak halálos agysorvadást, alagy pánikot kelt a húsevő baktériumoknak nevezett kórokozó feltűnése.

A Streptococcus pyogenes gyakori baktérium, feltámadásának és "megvadulásának" sok részletét nem ismerjük. Az azonban biz-

tos, hogy az antibiotikumok túlzott használatával immunrendszerünk gyengébb a kórokozók még ellenállóbbak lesznek, állandó harc folyik a gyógyszergyártók és az újabb változatokkal megjelenő mikroba között.

A nagy riadalmat kiváltó gennyes agyvelőgyulladás szintén sok emberben jelenlévő kórokozójának feltámadását ugyancsak az immunrendszer meggyengülésével magyarázzák, bár a védőoltás ezt a kórt is megelőzi, hogy a kullancsok által terjesztett agyvelőgyulladást, a Lyme-kórt, a tularemiát, vagy a Tíbolát.

A vakcinák a legtöbb pusztító betegségtől - mint a gyermekbénulás, a diftéria, a szarmarkóhögés, a tetanusz, a gyermekkorban sokszor halálos kanyaró, a terhes nőkre és magzataikra veszélyes rubéola, vagy a felnőttek között siketséget, here-, illetve petefészek-gyulladást okozó mumpsz - megóvnak minket. A védőoltás az influenza ellen is ajánlatos, bár ez a vírus olyan változékony, hogy az oltást évente érdemes megisméltetni. A tüdőgyulladás ellen különösen idős korban ajánlatos vakcinát elegendő négy-öt évenként feleleveníteni.

A legnagyobb harc az AIDS ellen folyik, amely a fejlődő országokban valóban tizedeli a lakosságot. A világban 2002-re 60 millió AIDS-beteget jósolnak, a számuk mértani haladvány szerint nő. Fekete Afrikában és Délkelet-Ázsiában vészhelyzet van, s ma még senki nem tudja megmondani, hogyan lehet megállítani a járványt. Használható védőoltás még nincs, a betegség elhatalmasodását előidézó gyógyszerek már léteznek, ám ezek drágák.

A leghatásosabb az lenne, ha az emberek nem szurkálnák magukba a kábítószert, és nem felejték el a biztonságos nemi életet. Úgy tűnik, könnyebb milliárdokat költeni új vakcinákra, mint megváltoztatni a gondolkodást.

Valterné



ALSÓ TAGOZAT

Milyen gyorsan elszaladt ez a tanév is! Most volt szeptember, a második félév pedig igazán rohant. Olyan sok versenyünk, rendezvényünk volt az utóbbi időben, hogy szinte számon tartani is lehetetlen. Nézzük csak!

Február: Farsangoltunk, mennyi ötletes jelmez volt! Milyen produkciók!

Március: Osztály szinten nőnapoztunk, örültek a lányok! Megemlékeztünk a márciusi forradalomról a falu ünnepségén. Hulladékot gyűjtöttünk, sikeresen.

Április: Megyei mesemondóversenyen szerepeltünk Turán Iskolánkat *Danesi Dóra* 2.b, *Berényi Márk* 2.b; *Ántal Ferenc* 4.a osztályos tanulók képviselik.

Az első osztályokban szépiróversenyt rendeztünk. Milyen szépen írnak a kicsik!

A második osztályokban helyesírási versenyt tartottunk, ahol a következő tanulók az alábbi helyezéseket érték el: I. *Illés Gábor* 2.a; II. *Zámbó András* 2.b; *Balogh Dorina* 2.z; *Meggyes Ádám* 2.a; III. *Hegedűs Angéla* 2.z; *Braun Péter* 2.a

Szülők-Nevelők bálját tartottunk, melyet a hagyományokhoz híven számos jó műsor gazdagított. Kellemes hangulatban mulattunk.

Május: Pedagógusaink felléptek bajor sörtáncukkal a Majálison, mely nagy sikert aratott.

Egy délután mezei futóversenyt rendeztünk a következő eredménnyel: I. *Sármány Viktor* 1. o.; II. *Izraeska Zoltán* 1. o.; III. *Kállai Márk* 1. o.

I. *Juhász Tímea* 2. o.; II. *Lados Tibor* 2. o.; III. *Takács Dávid* 2. o.

I. *Kalmár Balázs* 3. o.; II. *Sápi Kornél* 3. o.; III. *Prókai Ádám* 3. o.

I. *Pásztor Arnold* 4. o.; II. *Izraeska László* 4. o.; III. *Nagy Gábor* 4. o.

Az osztályok Anyák napi műsorral kedveskedtek az Anyukáknak. A félév folyamán: *Usaba bácsi* rendszeresen focizni, versenyekre, bajnokságokra vitte a "ki-csik" csapatát.

Az alsós gyerekek ezernyi rajzpályázaton szerepeltek, gyönyörű rajzokat küldtek be, különböző tartalmú felhívásokra.

Sajnos, a Könyves Napot csak részben sikerült úgy lebonyolítani, ahogy szeretnénk volna, mert közbeszólt az élet. (Országos gyásznapi volt.)

Igy a reggeli futás, a Diakparlament és a

vidám akadályverseny csak délig töltötte be a napot, a délutáni játékok, a Ki Mit Tud? és a Disco egy későbbi időpontban lesz megrendezve. Akadályverseny győztesei: I.z; 2.b; 3.a, 4.a.

Lehetetlen felsorolni a rengeteg programot, rendezvényt, amelyet az iskola rendezett vagy amelyen részt vett. És még volt programunk bőven!

Jött a dolgozatok, felmérések ideje! Ez fontos időszak volt, mert nem mindegy, milyen lesz a bizonyítvány.

Természetvédelmi Napok voltak, ahol

"Jövőre veled ugyanitt"

Csillebércen jártunk

Június 1-én pót "gyermeknapon" lehattunk a Művelődési Ház - azaz *Valter Menyhértné, Margó néni* - szervezésében Csillebércen.

A Művelődési Ház csoportjai ingyenesen vehettek részt az utazáson - ez volt a jutalom-egész éven át tartó, munkájáért.

A szülők féléve engedték el a csemetéjüket, de szerencsére mindenkit épségben visszahoztunk.

A csillebérci tábor régen és ma is az úttörőmozgalomé. Próbálnak a rendszerváltás óta talpon maradni és bizonyítani, hogy eddig is a gyermekekért voltak, és ezután sem lesz ez másképp. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint ez az egész napos program amelyben most részt vettünk. Voltak táncbemutatók: ma-

műsört adtunk, előadást hallgattunk, vetélkedtünk, kirándultunk, rajzpályázatot hirdettünk.

Kirándulni mentek az osztályok, ballagási ünnepségre készültünk és végül következett a Tanévváró.

A legközelebb megjelenő újságban igyekszem majd beszámolni Önöknek ezekről a programokról is. Hiszen jó ha tudja a kedves lakosság, mennyi minden történik a mi iskolánkban!

Toth Teodóra
tanító néni

zsorett, ír, modern... Koncertek: *Krisz Rudolf*, *100 Folk Celsius*, *Hevesi Tamás*, *Bon-Bon*, *Fiesta*... Számtalan szabadtéri program várta a gyerekeket: üvegfestés, nemezelés, arcfestés, bábkészítés...

A vállalkozó szelleműek kipróbálhatták az óriás csúszdát, vízi focit, vízi bobot.

A folyamatos "tappancs gyűjtés" igaztalanban tartott mindenkit, melynek jutalmi üdítők és csipszek voltak.

Igazán található mindenki kedvére való elfoglaltságot.

Remélem, valamennyi gyermekünk jól érezte magát, és igaz lesz ránk is a szállóige: "Jövőre veled ugyanitt"

Szásziné Győri Éva

Tessék mondani, érdemes itt valamit is csinálni?

(Folytatás az 1. oldalról)

seit: ősszel a tarcsaiak már máshol játszanak, mi pedig nézhetjük a körzeti bajnokság szuper színvonalú produkcióit.

Maximálisan országos hírűk van a kartali énekegyütteseknek, mégis egy-egy hazai bemutatkozására igen kevés itt lakó - nem merem leírni: lokálpatrióta - kíváncsi. Pedig azon kívül, hogy a magyar népdalkincs legszebbjeit szólaltatják meg, az elmúlt 1-2 évszázad kartali summás, eselédnótáit is előadják. A színész-rendezői-költői vénával megáldott, örökké kísérletező *Barabás Tamás* ha elhozza szereplőit, Kartalon bizony leginkább tíres széksorok látják a színvonalas előadást.

Az Életminőségi csoport által szervezett "Mozdulj Rá"-programok bár az életminőség javításáról szólnak, mégis úgy tűnik, nem mindenkit érintenek meg. Pedig ezért csak annyit kell tenni, hogy szabaddá kell magunkat tenni egy pár órára vagy napra.

A helyi havilap egyre kevesebb lakásba jut

el, pedig abban olvasható a község lakóit érintő valamennyi fontosabb információ. A helyi iskolák, óvodák, a könyvtár, a művelődési ház életéből egy-egy érdekesebb rendezvény, esemény.

Tessék mondani, érdemes itt valamit is csinálni?

Blaubacher János

U. I.: A nyughatatlan természetű helyi emberek kis csoportja csatlakozni kíván a Galga Természet- és Környezetvédelmi Közhasznú Egyesülethez, melynek célja a környezetünkben található környezetszennyező göcök feltárása, azok megszüntetésére figyelemfelhívás, a természetvédelmi területek feltárása, védetté nyilvánítása.

Megkérem a Kedves Olvasót, amennyiben tud a környezetében olyan idős vagy fiatal kartali lakost, akit érdekel a környezetvédelem, küldje el 2002. június 24-én 18 órára a Művelődési Házba az alakuló megbeszélésre. Hát érdemes itt valamit is tenni?

Blaubacher János

Sertésvásárlási arany szabályok

Jól gondoljuk meg, honnan és hogyan vesszük!

Tavaszyár eleje a sertésvásárlások szezonja. Az árak csökkennek, de így sem "tízfilléresek". A saját pedig csak-csak saját: nem belga, nem német, nem tápos, nem "halzú", egyszerűen: ehé. Saját.

Nem mindegy azonban, hogy honnan vásároljuk. Kartal, Verseg községekben, ahol nagyrészt területen dolgozom - van néhány "tösgyökeres" tenyésztő. Áraik néha drágábbak, de mégis helybéliek: ha innen vásárol bárki, nem érheti meglepetés. Állat-egészségügyi szempontból általában kifő-gasztalanok, kezelték, védettek, oltottak.

Kevesbé örül az állatorvos, ha megjelenek az ún. "autós árusok". (csirkék tekintetében is, ismeretlenül)

Tisztelet a kivételnek, de címet, nevet nem hagynak, olcsón (utóbb, ha elhullik elég drágán) gyorsan eladják a portékáikat és még gyorsabban továbbállnak.

Gyakran - ha gyógyíthatatlan betegséggel adják el sertéseiket névtelenül - utóbb pottal üthetjük a nyomukat. Ezért azt kell mondjam, hogy az első és legfontosabb arany szabály. Ellenőrizt. Mely, őt nevesített árut! S ha lehet, autóról, teherkocsiról ne.

Felülően aki ilyen árak mellett nevet és címet sem kér, vagy piacon marhalevelet - 150 Ft-ért nem vált.

Ne vásároljunk választási malacot, "névtelenül", csak mert egészségesnek látszik! Kapásból több mint húsz betegséget - mely falához vezet - feltudni sorolni, mely vásárláskor tünetmentesek látszik, hogy aztán 2-4 hét múlva az új tulajdonosra betegedjen, ne adj' Isten elhullásra vezessen.

Többször hallom, hogy "már a kipakolásnál láttuk a sertés ilyen-olyan problémáját (hasmenés, rühösség, tüdőgyulladás).

Egyszeri szabály: bármilyen jó üzletnek látszik, ilyen állapot ne vegyünk meg! "De hát olyan erőszakos volt az eladó, egyszerűen kiütte...". Ne vegyük meg, ha bármilyen okból nem tetszik! Hiszen a mi pénzünk. Nyugalom, majd nem igyekszik az eladó megszabadulni a portékájától, ha nem fizetjük ki. Ám, ha bizonytalankodunk, hogy milyen olcsó, akkor szembesülhetünk vele rövidesen, hogy milyen drága tud lenni, ha elhullik. Sajnos nem egy eset előfordult az idén, hogy a hazahozatalt követő 6 órát sem élte meg a malac. Ez így már tényleg drága malac, bármilyen olcsón is vásároltuk.

Nem a vásárlással közvetlenül összefüggő jelenség, de a mostani sertések hízekönysága, takarmányok hasznosítása kiváló, ellenálló képessége azonban egyre gyengébb. Ne

kísérletezzünk tehát állatorvos nélkül gyógykezelésekkel, ne várjuk meg míg a hasmenéses sertésünk vastagsága egy magyar kártya makk felsőjével vetekszik! Vagy ha kísérletezzünk, utóbb jó pár nap elteltével ne az állatorvos csodatévő képességét hiányoljuk!

Fontos tudni: a környékünkön semmilyen bejelentési kötelezettség alá tartozó sertésbetegség nincs. De mindjárt lesz, ha ismeretlen helyről vásárolunk malacot. Nem kell hozzá különösebb logika, hogy rájövünk, főleg olyan helyekről vásárolhatunk olcsó sertést név nélkül, autóról, ahol komoly állategészségügyi gondok miatt helyi vagy köz-

ségi zárlat van. Ki az a bolond, aki sajnos ilyen helyekről nem próbál meg időben szabadulni a sertésaitól - ha kell, áron alul is?

Ha pedig valaki nagyon igyekszik, zárlat alatti helyekről is kiesempészheti malacait, hiszen nem állhat minden sertésenyésztő háza előtt éjjel-nappal rendőrautó.

Az idén a szokásos védőoltások alkalmával is szívesen állok rendelkezésükre szak-tanácsadással, gyógykezeléssel személyesen vagy a rendelőmben (Kartal, Felszabadulás út 197. Tel.: 06-20-9566-529).

Dr. Szóke Zsolt
állatorvos

Védjük környezetünket és egészségünket!

Ép testben ép lélek

Az ember a levegőt főként a közlekedés, az ipari tevékenység és a hulladékégetés ré-vén szennyezi. Kezdetben a különféle közlekedési eszközök a helyváltoztatás gyors és biztonságos megvalósítását "ígérték", de ma már számos kedvezőtlen környezeti és emberre gyakorolt káros hatásuk ismert.

Például az ólomtartalmú por befelélegzésével az átlagember naponta 26-42 mikrogramm olmot vesz fel a vérébe. Ugyanakkor 50-60 mikrogramm/100 ml vér ólomkoncentráció mellett magatartási zavarok léphetnek fel.

De mit tehetünk?

-Használjuk a tömegközlekedési eszközöket! Aki autóbusszal utazik, huszadannyi ütfelületet foglal el, mint egy autózó.

-Ha tehetjük, ülünk inkább kerékpárra, nemcsak a levegőszennyeződést csökkentjük, hanem testünket is edzzük.

- Ha egy percnél tovább állunk az autóval, állítsuk le a motort! Ha három percig alapjáraton működtetjük a motort, annyi benzint égünk el, amennyivel 1 km-autózhattunk volna.

-A gépkocsishasználó vigyázzon arra, hogy ne esepeljen a benzín, ne szórja el a benzines rongyot. Ne hagyja az út szélén a kimerült akkumulátort, mivel veszélyes hulladék (nehézfém és kénsav) van benn.

-A fáradtolajat ne a földre eressze!

-Autómosáskor inkább vödörből mossuk le a szennyeződést és azt a lefolyócsatornába öntsük. Locsolócsőből csak ezután öblítsük.

"Elindulok hazát látni
ide avándorbotot!
Csodálatos tájak várnak,
ma itt vagyok, holnap ott!"

-A kirándulás, a természetjárás mindig kedvelt időtöltés volt. Hetvégeken jó volna, ha minél többen útra kelnének, hogy megszabaduljunk a hétköznapi idegesítő rohanástól, a munkahelyi gondoktól, feltüdüljünk a friss levegőn.

-Ha elindulunk hazát látni, akkor sem feledhetjük el, hogy környezetünkért mindig tehetünk valamit!

De mit tehetünk?

-A szemetet ne szórjuk el!

-Ne gyűjtsük össze a portyák során az erdő, mező virágait! Mire hazatérünk, csak egy hervadt csokor lesz belőle. Leginkább úgy őrizhetjük meg, ha lefényképezzük azokat.

-A védett fajok minden körülmények között, mindenhol védettek

-Barangolás közben ne zavarjuk meg a Természetet. Ne keltsünk zajt!

-Vigyázzunk a tűzre! Teljesen oltuk el, ha elmegyünk!

Valterné

HIRDESSZEN

a Kartali
Kisbíróban!

A MŰVELŐDÉSI HÁZ ÉLETÉBŐL

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, kik segítettek a "Kartali Majális 2002" sikeres megrendezését: az óvoda, az általános iskola, a könyvtár és a Műv. Ház dolgozói. *Blaubacher János, Száraz Árpád, Száraz Zoltán, László János, Szabó István*, valamint a jövedelempótlós dolgozók.

Szeretném megköszönni külön azoknak, akik anyagilag támogatták a rendezvényt: *Gödöllői Tangazdaság Rt., Galga ÁFÉSZ, SUZUKI Sós, Bodó Gyula, Deák István* cukrász, *Deák Péter, Braun Jánosné, Braun Krisztián, Gergey Lászlóné, dr. Szőke Zsolt*

állatorvos, *Szűcsné Mádi Hajnalka, Telek Csaba, Tóth Józsefné, Petrovics Sándorné* – Erika Virágbolt

* Figyelem!

Június 24-től 29-ig kézműves tábort szervezünk a Művelődési Házban. Részvételi díj 1 hétre 2000 Ft. Ez magában foglalja a délutáni étkeztetést és a foglalkozáshoz szükséges anyagok egy részét.

Az előző évekhez hasonlóan táborozást szervezünk Zamárdiba gyerekek és felnőttek

részére. Teljes ellátás és szállás: 15 000 Ft. Utazás autóbusszal vagy egyénileg. Jelentkezni lehet:

Művelődési Ház, Kartali
Valter Menyhért Műv. Ház vezető
Tel: 06 28 437 241

*
Ezúton is tudatjuk, hogy a Művelődési Ház Kisasszonykórusa május 17-én Magyarországi országos Ki Mit Tud?-versenyen első helyezést ért el, és bejutott az országos gálára, melyet novemberben Budapesten tartanak. Gratulálunk nekik!



Receptek

Mogyorós és krumplis finomságok

Mogyorós kifli

Hozzávalók: 5 tojás felvert habja, 10 evőkanál cukor, 14 dkg darált mogyoró

A tojásfehérjét kemény habbá verjük, összekeverjük a cukorral, hozzákeverjük a darált mogyoró nagyjából kétharmadát. Vékonyra kinyújtjuk, kis kifliket formálunk (szaggatunk) belőle, meghempergetjük a darált mogyoró maradékában, majd vajjal kikent és kilisztezett tepsiben megsütjük.

Mogyorós szeletek

Hozzávalók: 15 dkg darált mogyoró és 15 dkg cukor, 1 tojásfehérje, fél citrom leve; a bevonathoz 11 dkg cukor, 1 tojásfehérje, fél citrom leve.

15 dkg mogyorót és a 15 dkg cukrot 1 tojásfehérjével és fél citrom levével kinyújtjuk és cukros habbal kenjük meg, amelyet 1 tojásfehérjéből, 11 dkg cukorból és fél citrom levéből készítenk. A cukros tojáshabbal

megkent tésztát egyenlő nagyságú szeletekre vágjuk, kilisztezett tepsibe tesszük, és lassú tűznél megszáritjuk.

Mogyorós csók

Hozzávalók: 25 dkg porcukor, 25 dkg megtisztított és finomra őrölt mogyoró, 1 vaníliás cukor, 6 tojásfehérje.

A tojásfehérjét kemény habbá verjük, összekeverjük a porcukorral, őrölt mogyoróval, vaníliás cukorral. Vajjal kikent tepsibe apró halmokat rakunk belőle, és közepesen forró sütőben néhány perc alatt kiszáritjuk.

Köményes sült krumpli

Hozzávalók 4 személyre: 1 kg héjas újkrumpli, 3 dl tej, 2 evőkanál olaj, 1 mokkáskanál törött fehér bors, fél mokkáskanál köménymag, ízlés szerint só, a tálaláshoz 10 dkg reszelt trappista sajt.

A krumplit meghámozom és karikára vágva egy közepes nagyságú tepsibe félleg egy-

másra terítem. A tejben elkeverem az olajat, sót, borsot és a törött köménymagot. A tejes keveréket ráöntöm a krumpli tetejére és az előmelegített forró sütőben harminc percig párolom. A fedőt levéve megpíritom a tetejét. Mire elkészül, a tejet magába szívja és ropogós-piros lesz.

Töltött rántott krumpli

Hozzávalók: 1 kg közepesen nagy, héjas újkrumpli, 2 evőkanál olaj, 1 tojás, 5 dkg reszelt sajt, 1 evőkanál zsemlemorzsa, 1 csokor petrezselyemzöld, 1 gerezd fokhagyma, ízlés szerint só, törött bors, a bundázáshoz liszt és zsemlemorzsa. a sütéshez olaj.

A héjas krumplikat a sütőben, fóliában vagy tepsiben megsütöm. Miközben sült, elkészítem a tölteléket: a tojást habosra verem, hozzáadom a zsemlemorzsat, reszelt sajtot, zúzott fokhagymát, és sóval, borsal, petrezselyemmel ízesítem.

A megsült krumplikat meghámozom, és karalábévájával úgy vágom ki a belsejüket, hogy ne essenek szét. Az üregeket megtöltöm krémmel. Lisztben felvert tojásban és morzsában megmártom, majd forró olajban gyorsan megsütöm.

Tini, figyelsz?

Halálos szenvedélybe vihet a kíváncsiság

"Még soha senki nem halt meg heroingtól úgy, hogy ne fűvel, vagy hasissal kezdte volna" - olvashatjuk a holland Yvonne Kleus Gyilkos fű című könyvében.

Közismert, hogy a heroin a legveszélyesebb, legpusztítóbb drogok egyike. Amíg egy erős, egészséges férfi 10-15 évi rendszeres ivás után válhat alkoholistává, a mák-tea pedig körülbelül két év alatt alakít ki függőséget, a heroinra fél év alatt rá lehet szokni, de van akinél két-három hónapig is elég!

Az ópiumból finomított fehér por világ-szerte reneszánszát éli a narkomániások között. Amerikában, ahol sokáig a kokain volt a "divat-kábítószer", ismét a heroin jelent a legsúlyosabb gondot. A "hagyományos magyar narkósok" eddig a mák-teások voltak - illetve sokan szedtek szenvedélyesen ópium alapanyagú gyógyszert.

Napjainkban az országot szinte elárasztotta a heroin. Az okokat csak találgatják az orvosok, de a rendőrség sem tud sokkal többet.

Arról is hallottunk, hogy az elmúlt évben olcsó, nagymennyiségű heroint szórt szét a maffia, s ebből a porból bőven jutott nekünk is.

A heroin rabjai legtöbbször maguk is vízszonteladóvá, dealerré válnak, hiszen ahhoz, hogy nap mint nap anyagot szerezzenek, megvannak a kapcsolataik, a szer továbbadásával pedig könnyen előteremthetik a pénzt az újabb adagokra. Akik a drogos társaság legbensőbb tagjai, akik menő dealerekké tudnak válni, akár napi több tízezer forintot is kereshetnek. Hiába a stabil egzisztencia, a függővé vált fogyasztó előbb-utóbb a gatyáját is anyágra költi, ráadásul egyre inkább alkalmatlanná válik munkavégzésre, egyre kevesebb pénzhez juthat legálisan, így sodródik a bűnözés, a dealerkedés felé.

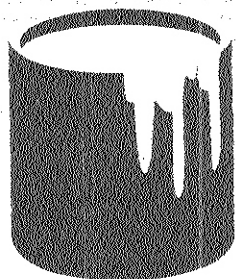
Ahogy sokan az ivásba menekülnek a gondok elől, úgy a narkós mindig a szerhez nyúl, mindahányszor úgy érzi, nem tud megbirkózni valamilyen problémával. Nincs az a stabil egzisztenciájú beteg, akinek a személyiségében ne találnának valami deviáns mo-

mentumot vagy genetikai előzményt: alkoholista, elmebeteg rokont, öngyilkost stb.

A terápia eredményei rendkívül szerények, amely abból következik, hogy az olyan erős fizikai és pszichés függőségben lévő betegek, mint pl. a heroinisták, gyakorlatilag sosem gyógyulnak meg. Az elvonás fizikai kínjain akár egy hét alatt is túl lehet esni, de a dolog lényege nem a fizikai függőségben van. Sokkal veszélyesebbek a jelentkező pszichikai elvonási tünetek. A gyógyultnak mondható dependensek akár évekig is "tiszták" maradhatnak, de mindennap úgy kell felkelniük, hogy tudják: még mindig drogosok, és ne nyúljanak a szerhez többé.

Nagyon fontos a megelőzés, arra kell törekedni, hogy soha ne kerüljön a fiatal olyan helyzetbe, hogy a kábítószerhez nyúljon. Meg kell ismertetni a kábítószer veszélyeit, mert csak így lehet elmenteni, hogy a gyerek nemet mondjon. Amikor megkínálják tudja, nem éri meg a kockázat, ne vigye halálos szenvedélybe a kíváncsiság.

Valterné



TAPÉTA VÁSÁR

Egész évben olcsó ár, nagy választék!

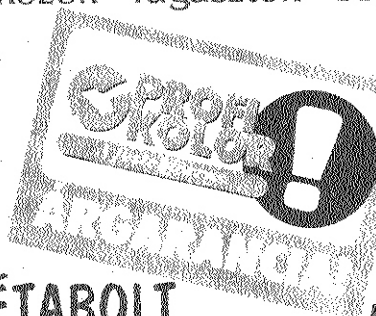
sima és habosított, mintás és szövetmintás, fűrészpóros és mennyezet tapéták

Disperzit - Héra
lábazat- és homlokzatfestékek.
Ecsetek, meszelők.

festéshez - mázolásához
porfestékek, színezők
alapozók - lakkok - lazúrok

**Ezen kívül még sok mindent megtalál,
ha eljön és nálunk vásárol!**

bordűrök - szegők
nagy választékban
hőszigetelők, posztterek
valamint a tapétázáshoz szükséges
eszközök - ragasztók - segédanyagok



Magyar családok igazolvánnyal rendelkezők kedvezményben részesülnek!

ASZÓD LAKÓTELEPI FESTÉK - TAPÉTABOLT

Tel: (28) 401 691

Nyitvatartás: H-P 6-17 Szo 6-12

Erőemelés

Az edzések meghozták az eredményt

(folytatás az 1. oldalról)

szesítésbe a legnagyobb emelt súlyt számítják, így tehát a küzdelem során kilenc gyakorlatot kell a szigorú szabályok szerint, három nemzetközi bíró előtt, megadott időn belül végrehajtani. Ebből Kassa Szabolcs 8. míg Putyera József 7 szabályos - mondhatnánk iskolászerűen szabályos feladatot mutatott be.

Szabolcs 235 kg-os összeteljesítményével Magyar Bajnoki 2. helyezést szerzett, mindössze 2,5 kg-al lemaradva az első helyről. Szép eredmény ez annak tükrében is, hogy Szabolcs a legfiatalabb versenyző volt a me-

zőnyben is, alig 50 kg-os testsúlyával.

Putyera József óriási bravúrral, a legerősebb súlycsoportban, elérve az 500 kg-os alomhatárt, 5. helyet szerzett. Különösen értékes helyezés ez-hiszen az előtte végzett négy versenyzőből három a Magyar Nemzeti Erőemelő Válogatott tagja.

Mindkét fiunkról csak a legnagyobb elismeréssel beszélhetünk, ugyanis fiatal koruk ellenére profikhoz méltó fegyvellemmel, összpontosítással, az ellenfelek és a bírák iránt a maximális tisztelettel, illetve az elért helyezés ellenére igazi sportemberhez méltó szerénységgel versenyeztek.

Rónaszéki András a szövetség elnöke is elismerően nyilatkozott a "Kartali Fiúkról" Arra kérte az edzőiket, hogy a továbbiakban olyan jellegű munkát végezzenek mely eredményezheti a nemzetközi porondon való megmérettetésüket is.

Azt hiszem joggal lehetünk büszkéek és szívből gratulálunk Putyera Józsinak és Kassa Szabolcsnak a nagyszerű szerepléshez.

A jövőt tekintve a legfontosabb feladatunk az, hogy még össze Magyar Bajnokot adunk Kartalnak, ezzel is bizonyítva azt a tényt, hogy a Konditeremben kökemény és vérprofi munka folyik.

Sz. Sz.

A Forrás SE hírei

A lányok remekeltek május 1-én

Az idén második alkalommal került megrendezésre a La Vita női kispályás labdarúgó vándorkupa a kartali majális keretében. Lányainknak a tavalyi szerencsétlenül - gólkülönbség alapján elveszett kupát sikerült megszerezniük. Minden mérkőzésüket megnyerve végeztek az élen.

Forrás SE Kartal - Gödöllő: 2:0; Forrás SE Kartal - Főnix SE Hatvan 2:0; Forrás SE Kartal - Dorogháza: 5: 1

Forrás SE Kartal	3	3	0	0	9
Főnix SE Hatvan	3	1	1	1	4
Dorogháza	3	1	1	1	4
Gödöllő	3	0	0	3	0

A csapat összetétele az elmúlt év alatt megváltozott, kicserélődött. Csökkent a kartali lányok telkesedése, ezzel szemben a létszám aszódí és ikladi általános iskolás lányokkal is gyarapodott.

Az elmúlt évben több kupán és bajnokságban is részt vettünk. Az mindenképpen sikerként könyvelhető el, hogy a Testnevelési Egyetemen megrendezett Juventus Kupán három játékosunkra is felfigyelt a női kispályás NB II-ben szereplő Írisz Hungarokábel SE csapat vezetősége. Közülük ketten a csapat alapemberei lettek. A majálison is jelen volt e budapesti csapat két képviselője és egy újabb lányra figyeltek

fel és hívták meg magukhoz a csapatunkból.

Ezúttal köszönjük mindenkinek a szurkolást és minden nézőnek az érdeklődést a női labdarúgás iránt. Külön köszönjük *Malina Ferencnek, Tóth Józsefnek, Gerhát Jánosnak és Bereczki Józsefnek*, akik anyagilag is támogatták a rendezvényt és a csapatot.

Ezután is várunk mindenkit, aki hasznosan szeretné eltölteni a szabadidejét, nemcsak a női labdarúgócsapatunkba, hanem kerékpáros és gyalogtúránkra, valamint a most szerveződő sakk szakkörünkbe és utli klubunkba is.

Forrás Szabadidő Sport Egyesület, Kartal, Deák Ferenc 18. Tel.: 28-437-548; www.galjanet.hu/forras-se.

Dóra Tamás
szakosztályvezető

Labdarúgó
utánpótlásunkról

Lassan véget ér az utánpótlás csapatainknak a bajnokság. A Gödöllő körzeti felpályás bajnokságban szereplő, 1990. január után születettek sokat fejlődtek, csak dicséremi tudom őket. Szeretném név szerint is megemlíteni azokat, akik a csapatban eddig pályára léptek: *Lantos Attila, Hajdú István, Szóraz Tamás, Deák Tamás, Nagy Dániel, Pethő Attila, Bereczki Gábor, Konkoly Tamás, Barna Viktor, Győri Attila, Kulmár Balázs, Deák Gergő, Berki Attila, Jenei Miklós, Mátyási Márk, Urbán István.*

A gyermeklabdarúgásban nem az eredmény a legfontosabb; a lényeg azon van, hogy focizzanak a gyerekek, és tanulják meg játszani ezt a játékot. Képezni kell őket, hogy mire 15-16 évesek lesznek, megtanulják a technikai, taktikai elemeket és a fizikai alapok lerakása után jó labdarúgókká váljanak.

Ennek ellenére a srácok miatt felsorolok néhány önbizalomnövelő eredményt, amire büszkék lehetnek.

Kartal - Isaszeg 1-0 Gólszerző: Barna Viktor.
Kartal-Erdőkertes 1-1. Gólszerző: Pethő Attila.

Veresegyház- Kartal 3-3. Gólszerző: Barna Viktor (3 gól).

Kevés kölyökcsapat büszkélkedhet olyan szép tréningruhával, mint a mi csapatunk. A gyerekeknek a szülők megvették az egyforma melegítőket, az egyesület pedig feliratoztatta. Minden mérkőzésre ebben megyünk, és képviseljük büszkén a települést. A serdülő csapat nagyon biztatón játszik: eddig négy mérkőzést nyertünk, kettő döntetlenünk van, és csak kétszer kellett vesztésként elhagyni a pályát.

Mint már említettem, a hangsúly nem az eredményen van, hanem azon, hogy a gyerekek játsszanak, fejlődjenek. Drukkoljanak továbbra is a kartali gyerekeknek!

Kratofil Sándor edző

Felhívás!

A Kartal Flagyközségi Könyvtár

Olvasótábort

rendez

július 15-től 20-ig.

Szeretettel várjuk az általános iskolás gyermekek jelentkezését!

Gábor Jenőné
könyvtárvezető



NE
várja meg,
hogy pótolhatatlan
családi videokazettái
visszavonhatatlanul
tönkremenjenek!

DVD - írás

RH+VIDEO Bt.
Tel./Fax: (28) 421-825 Tel.: (20) 9749-850
E-mail: rhplusz@rhpluszvideo.hu

Kisbálás szalma eladó!

Zámbó András

Kartal, Felszabadulás út 115.

Tel.: (28) 437-239

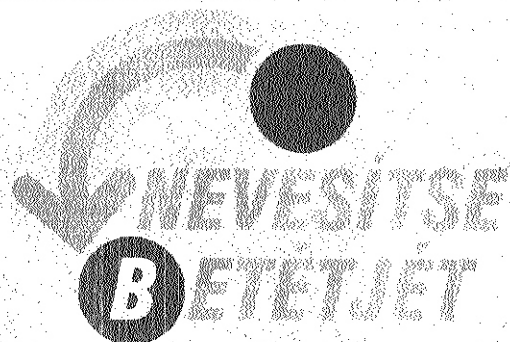
KARTALI KISBÍRÓ

MEGJELENIK 300 PÉLDANYBAN
FELELŐS KIADÓ: KLÜBER LÁSZLÓ
FELELŐS SZERKESZTŐ: VALTER MENYHÉRTNÉ
A SZERKESZTŐSÉG CÍME: MŰVELŐDÉSI HÁZ
2173 KARTAL, FELSZABADULÁS UT 107. TEL: (28) 437-241
BEJELENTÉS SZÁMA: 2/1990. 06. 02.
NYOMDAI ELŐKÉSZÍTÉS: RH+VIDEO BT.
[GÖDÖLLŐ, FENYVESI FŐÚT 2. TEL/FAX: (28) 421-825]
e-mail: rhplusz@mail.digite!2002.hu
KÉSZÜLT AZ ArtWind KFT. NYOMDAJÁBAN, GÖDÖLLÓN

FELHÍVÁS!

A Turai Takarékszövetkezet Tisztelt Ügyfeleihez

■ A pénzműködés megelőzéséről szóló törvény alapján a bemutatóra szóló (anonim) takarékbetétkönyveket és betéti okiratokat névre szólóvá kell átalakítani.



■ 2001. december 19-től takarékbetétet kizárólag névre szólóan lehet elhelyezni, a korábban nyitott anonim betétkönyvet pedig az első bemutatás alkalmával nevesíteni kell.

■ A betétek nevesítését a hitelintézetek 2002. június 30-áig egyszerűsített eljárással elvégzik.

Kérjük, hogy Ön is nevesítse betétjét és személyi adatainak felvétele érdekében mielőbb keresse fel Takarékszövetkezetünket!